

INTER PRESS SERVICE

ESTADOS UNIDOS EN GUERRA
Regresa el fantasma de Vietnam

Kintto Lucas
Compilador

Colección Entre dos siglos



Abya-Yala
2001

ESTADOS UNIDOS EN GUERRA
Regresa el fantasma de Vietnam

© Inter Press Service

Compilador: Kintto Lucas

Primera edición
en español
2001

Ediciones Abya-Yala
Av. 12 de octubre 14-30 y Wilson
Casilla: 17-12-719
Telfs.: 2 562633/2 506-267/2 506247
Fax: 2 506255/2506267
E-mail: editorial@abyayala.org
www.abayala.org
Quito-Ecuador

ISBN: 9978-04-742-5

Diseño de portada: Raúl Yépez

Autoedición: Martha Vinueza

Impresión: Producciones digitales Abya-Yala
Quito-Ecuador

Impreso en Quito-Ecuador, noviembre del 2001

ÍNDICE

Miradas

El teatro del Bien y el Mal, <i>Eduardo Galeano</i>	11
Estados Unidos después del trauma, <i>Joaquín Roy</i>	14
La sociedad abierta en la mira del terrorismo, <i>Mario Soares</i>	15
Enemigos creados por nosotros mismos, <i>Mark Sommer</i>	17
Una movilización preventiva mundial para evitar la catástrofe, <i>Luiz Inácio Lula da Silva</i>	20
Un discurso importante, <i>Mario Soares</i>	22
La opción ganadora de Bush, <i>Hazel Henderson</i>	25
El tribunal penal internacional es la sede para juzgar a Bin Laden ²⁷ <i>Emma Bonino</i>	27
¿Justicia infinita contra quién?, <i>Kintto Lucas</i>	29
Símbolos, <i>Eduardo Galeano</i>	33

Ajedrez geoestratégico

Política exterior de Estados Unidos es un generador de resentimiento, <i>Mushahid Hussain</i>	39
<i>Bin Laden, del caso Irán-Contras a la guerra con Estados Unidos, Kintto Lucas</i> ..	42
El petróleo impregna la guerra, <i>Ranjit Devraj</i>	45
Otra guerra por los precios del petróleo, <i>Andrés Cañizález</i>	48
Diplomacia de guerra, <i>Jim Lobe</i>	50
Las dudas aliadas, <i>Yojana Sharma</i>	52
La lección no aprendida de Pearl Harbour, <i>Jim Lobe</i>	55
Atentados cambian rumbo de globalización, <i>Gustavo González</i>	58
El dilema de Asia Oriental, <i>Tim Shorrock</i>	60
Impactos sobre Asia Meridional, <i>Mushahid Hussain</i>	63
Vuelve la guerra fría, <i>Ranjit Devraj</i>	66
Colin Powell en peligroso equilibrio, <i>Praful Bidwai</i>	68
China en un mundo de conflictos, <i>Antoaneta Bezlova</i>	71
Entre la espada y la pared, <i>Antoaneta Bezlova</i>	73
Apoyo a campaña antiterrorista acerca a dos rivales, <i>Antoaneta Bezlova</i>	76
Gobierno de Japón impulsa colaboración militar con Estados Unidos, <i>Suwendrini Kakuchi</i>	78

Estados Unidos se acerca al régimen represor de Uzbekistán, <i>Jim Lobe</i>	80
Venta de armas a cambio de apoyo a guerra, <i>Thalif Deen</i>	83
Guerra antiterrorista fomenta compra de armas, <i>Thalif Deen</i>	85
Un nuevo paisaje geopolítico mundial, <i>Jim Lobe</i>	87
Asia Central gana un súbito valor estratégico, <i>Abid Aslam</i>	90
El enemigo de mi enemigo puede ser mi amigo, <i>Jim Lobe</i>	93
Sudán, de enemigo a colaborador, <i>Jim Lobe</i>	96
Los cañones también apuntan a Iraq, <i>Jim Lobe</i>	99
Iraq es la tentación de Estados Unidos, <i>Jim Lobe</i>	101
Demócratas y republicanos unidos para la guerra, <i>Jim Lobe</i>	104
El antiterrorismo llegó para quedarse, <i>Jim Lobe</i>	107
El dilema de los gobernantes musulmanes, <i>Emad Mekay</i>	110
Flaquea apoyo de países islámicos a Washington, <i>Marwaan Macan-Markar</i>	112
Siria condicionó su apoyo a campaña antiterrorista, <i>George Baghdadi</i>	114
Siria reacciona ante presión de Estados Unidos, <i>George Baghdadi</i>	116
Siria al Consejo de Seguridad de la ONU, <i>George Baghdadi</i>	118
Israel separa a Siria y Estados Unidos, <i>George Baghdadi</i>	120
Blair quiere amplios poderes contra el terrorismo, <i>Samanta Sen</i>	122
Guerra aumenta incertidumbre en Palestina e Israel, <i>Ben Lynfield</i>	124
Palestina, entre la guerra santa y la intifada, <i>Ferry Biedermann</i>	127
La odisea de los trabajadores palestinos en Israel, <i>Ben Lynfield</i>	129
Islamabad se distancia de talibanes, <i>Muddassir Rizvi</i>	131
Minoría árabe, entre la discriminación y la represión, <i>Ben Lynfield</i>	133
La guerra santa se globaliza, <i>Tito Drago</i>	135
Líbano teme ser el segundo objetivo de Estados Unidos, <i>Kim Ghattas</i>	137
Los pobres pagarán factura de atentados, <i>Marwaan Macan-Markar</i>	139
Estados Unidos presiona al mundo árabe, <i>George Baghdadi</i>	141
Una encrucijada de intereses políticos y recelo, <i>N. Janardhan</i>	144
Moscú teme represalias de musulmanes chechenos, <i>Sergei Blagov</i>	148
Se busca a un enemigo no identificado, <i>Jim Wurst</i>	149
Por un lugar en la guerra contra el terrorismo, <i>Thalif Deen</i>	152
Ofensiva de Estados Unidos altera panorama político de Asia <i>Mushahid Hussain</i>	154
El costo geopolítico de la alianza con Washington, <i>Mushahid Hussain</i>	157
Los riesgos de apoyar un ataque contra Afganistán, <i>Nadeem Iqbal</i>	160
Graves riesgos y una oportunidad, <i>Mushahid Hussain</i>	163
Recompensas por apoyar a Estados Unidos, <i>Mushahid Hussain</i>	166
Purga en el ejército de Paquistán, <i>Nadeem Iqbal</i>	168
Muertos en protestas contra Estados Unidos, <i>Muddassir Rizvi</i>	170
Putin busca protagonismo en el nuevo escenario, <i>Yojana Sharma</i>	174
Rusia renuente a participar en ataque a Afganistán, <i>Sergei Blagov</i>	177

Annan preocupado ante eventual ampliación de ofensiva de EEUU	
<i>Thalif Deen</i>	180
Banco Mundial reacciona ante la recesión mundial, <i>Emad Mekay</i>	182
Vía rápida aplazada en el Congreso estadounidense, <i>Jim Lobe</i>	184
Irrumpe la palabra “terrorismo”, <i>Tito Drago</i>	187
Ni el gasto militar podrá con la recesión, <i>Emad Mekay</i>	189
El fantasma de Vietnam recorre Afganistán, <i>Jim Lobe</i>	191
Inter Press Service.....	195

Los pobres pagarán factura de atentados

MARWAAN MACAN-MARKAR
Corresponsal de IPS en Bangkok.

El número de personas que padecen hambre en Asia aumentará en los próximos meses debido a las consecuencias económicas de los atentados del 11 de septiembre en Estados Unidos, advirtieron expertos.

Los asiáticos hambrientos ya suman cientos de millones, señaló R.B. Singh, representante de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) en la región de Asia-Pacífico. “Su acceso a los alimentos se reducirá y la pobreza les impedirá adquirirlos”, previno.

Asia alberga a dos tercios de los 500 millones de hambrientos del mundo, la mayoría de ellos en India, Pakistán y Bangladesh.

“Los países de Asia-Pacífico sufrirán mucho”, advirtió también Kim Hak-Su, secretario ejecutivo de la Comisión Social y Económica de las Naciones Unidas para Asia y el Pacífico (ESCAP).

“La recesión económica en Estados Unidos afectará a muchos países asiáticos, en particular a aquellos que tienen sectores de manufactura y exportación dependientes del mercado estadounidense”, explicó.

La caída de la demanda estadounidense provocará el cierre de empresas asiáticas y el consiguiente aumento del desempleo, prevé Kim. “Esto tendrá un impacto en las familias, y afectará incluso la educación de los niños”, dijo en Bangkok.

Las consecuencias sobre la salud son igualmente preocupantes.

“Si la economía se deteriora, la atención de la salud también”, señaló Bjorn Melgaard, director de la oficina de la Organización Mundial de la Salud en Tailandia.

El incremento de la pobreza volverá a la gente más vulnerable a las enfermedades, “en especial a mujeres y niños”, dijo.

Al mismo tiempo, agregó Melgaard, los hospitales podrían tener dificultades para atender al público debido a la falta de medicamentos y de personal.

Los nuevos problemas económicos se suman a otros existentes antes del 11 de septiembre en algunas partes de Asia.

Taiwan, Singapur, Malasia y Filipinas ya habían revisado a la baja sus previsiones de crecimiento económico debido a la reducción de sus exportaciones de artículos electrónicos, mientras que Indonesia todavía no había superado los efectos de la crisis financiera estallada en la región en 1997.

Pero sin duda los atentados en Nueva York y Washington, perpetrados con aviones comerciales secuestrados, perjudicaron a una importante fuente de ingresos para varios países asiáticos: el turismo.

Desde el 11 de septiembre, numerosos turistas cancelaron sus viajes por temor al terrorismo.

La Autoridad de Turismo de Tailandia, un país que el año pasado obtuvo 6.500 millones de dólares de la industria turística, advirtió que la llegada

de visitantes en el período pico de octubre y noviembre podría caer hasta 30 por ciento en comparación con igual período del año pasado.

En Nepal, las autoridades turísticas informaron que 50 por ciento de las reservas de hotel fueron canceladas.

“Los ingresos generados por el turismo fueron terriblemente afectados”, señaló el Banco Mundial en una evaluación preliminar de los efectos económicos de los ataques terroristas.

“Las consecuencias de los atentados del 11 de septiembre afectarán a distintos grupos de países en desarrollo de diferente forma, en reflejo de sus vulnerabilidades particulares”, señaló el Banco.

“En los países más pobres que caigan en la recesión debido a la caída de las exportaciones, del turismo, de los precios de los productos básicos o de las inversiones extranjeras, el número de personas que viven con menos de un dólar al día aumentará”, previno la institución financiera.

Incluso en aquellos países que sólo experimenten un enlentecimiento de su crecimiento económico, “menos personas podrán salir de la pobreza de las que hubieran podido en otras circunstancias”, pronosticó.

Kim, de ESCAP, advirtió que los gobiernos asiáticos deben estar preparados para enfrentar graves problemas sociales en los próximos meses.

El aumento de la pobreza y del número de pobres en Asia parece inevitable, “y los gobiernos deben prepararse para un aumento de las tensiones sociales”, concluyó.